

# DIN EN ISO 3630-4:2009-10 (D)

Zahnheilkunde - Wurzelkanalinstrumente - Teil 4: Hilfsinstrumente (ISO 3630-4:2009);  
Deutsche Fassung EN ISO 3630-4:2009

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
1 Anwendungsbereich .....	4
2 Normative Verweisungen .....	4
3 Begriffe und Symbole .....	4
3.1 Begriffe .....	4
3.2 Symbole.....	5
4 Einteilung .....	5
5 Anforderungen.....	5
5.1 Werkstoff .....	5
5.2 Maße.....	6
5.2.1 Allgemeines .....	6
5.2.2 Exstirpationsnadeln (Instrumente vom Typ 1) .....	6
5.2.3 Raspeln (Instrumente vom Typ 2).....	7
5.2.4 Wurzelfüller (Instrumente vom Typ 3).....	7
5.2.5 Sonden und Wattenadeln (Instrumente vom Typ 4) .....	8
5.3 Farbbezeichnung und Größenkennzeichnung mit Ringen .....	9
5.4 Mechanische Anforderungen .....	10
5.4.1 Torsionsfestigkeit und Verdrehwinkel .....	10
5.4.2 Biegesteifigkeit .....	11
5.4.3 Sicherheit von Handgriff und Schaft.....	11
5.4.4 Dauerfestigkeit von Wurzelfüllern (gilt nur für Typ 3 Instrumente) .....	11
5.5 Korrosionsbeständigkeit .....	12
5.6 Temperatureinflüsse der Sterilisation.....	12
5.6.1 Allgemeines .....	12
5.6.2 Einmalinstrumente .....	12
5.6.3 Mehrfachinstrumente .....	12
6 Probenahme .....	12
7 Prüfung.....	12
7.1 Allgemeines .....	12
7.2 Maße.....	12
7.2.1 Allgemeines .....	12
7.2.2 Kerndurchmesser .....	12
7.2.3 Exstirpationsnadeln und Raspeln .....	13
7.2.4 Konizität .....	13
8 Bezeichnung, Kennzeichnung und Identifikation .....	13
9 Verpackung .....	13
10 Beschriftung .....	13
Literaturhinweise .....	14